

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Nr 2/2023

Sektionen för kollektivtrafik

SAMMANTRÄDESTID 19.04.2023 kl. 17:00

SAMMANTRÄDESPLATS

ÄRENDEN SOM SKA
BEHANDLAS

Närvarande	1
§ 9 Sammanträdets laglighet och beslutförhet	2
§ 10 Protokolljusterare	3
§ 11 Behandlingsordning	4
§ 12 Fredrikshamns representanter för ungdomsfullmäktige i sektionen för kollektivtrafik	5
§ 13 Val av ny ersättare till sektionen för kollektivtrafik	6
§ 14 Samverkansavtal om den behöriga regionala vägtrafikmyndigheten och den regionala persontrafikenheten	8
§ 15 Årsrapport för Kotkaregionens lokaltrafik 2022	9
§ 16 Statsunderstöd för kollektivtrafiken 2023	11
§ 17 Aktuell översikt av kollektivtrafiken	13
§ 18 Övriga ärenden	14
Anvisningar för omprövningsbegäran	15

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Sektionen för kollektivtrafik

19.04.2023

1

SAMMANTRÄDESTID		Onsdag 19.4.2023 kl. 17:00 – 18.41
SAMMANTRÄDESPLATS		Stadshuset, konferensrum 4 + Teams
DELTAGARE	Hurta Pia	ordförande, Kotka, Teams
Beslutsfattare	Porkka Auvo	vice ordförande, Fredrikshamn, Teams
	Laamanen Krista	medlem, Kotka, Teams, anslöt till mötet kl. 17.06 § 13
	Savolainen Kai	medlem, Kotka, Teams
	Tujula Pirjo	medlem, Kotka, Teams
	Uusiheimala Aarre	medlem, Fredrikshamn,
	Teams	
	Joas Timo	medlem, Pyttis, Teams, anslöt till mötet kl.17.10 § 15
Övriga deltagare	Hannonen Markku	stadsplaneringsdirektör, kr 4
	Partanen Esa	kollektivtrafikchef, kr 4
	Taponen Pirjo	sekreterare, Teams
	Peltonen Severi	repr. för ungdomsfullmäktige, Kotka, Teams
	Nordling Jaakko	repr. för ungdomsfullmäktige, Pyttis
	Ärmänen Alma	Teams, avlägsnade sig kl. 18.13 § 17 repr. för ungdomsfullmäktige, Fredrikshamn, kr 4
UNDERSKRIFTER	Ordförande	Sekreterare
	Pia Hurta	Pirjo Taponen
LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET	Konstateras	Paragrafer 9–18
PROTOKOLL- JUSTERING	Kotka den 21 april 2023	
Protokolljusterare	Kai Savolainen	Aarre Uusiheimala
PROTOKOLLET ALLMÄNT TILLGÄNGLIGT	I det allmänna datanätet: www.kotka.fi/esityslistat_24.4.2023	
	Sekreterare	Pirjo Taponen

KOTKA STAD

Sida

Sektionen för kollektivtrafik

PROTOKOLL
19.04.2023

2

§ 9 Sammanträdets laglighet och beslutförhet

Konstateras.

Beslut: Sammanträdet konstaterades vara lagligt och beslutfört.

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Sida

Sektionen för kollektivtrafik

19.04.2023

3

§ 10 Protokolljusterare

Väljs

Beslut: Till protokolljusterare valdes Kai Savolainen och Aarre Uusiheimala.

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Sida

Sektionen för kollektivtrafik

19.04.2023

4

§ 11 Behandlingsordning

Godkänns i enlighet med listan.

Beslut: Godkändes.

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD

Sammanträdesdatum

Sida

Sektionen för kollektivtrafik

19.04.2023

5

§ 12 Fredrikshamns representanter för ungdomsfullmäktige i sektionen för kollektivtrafik

Joja 19.4.2023 § 12

Beredare: Förvaltningsplanerare Heidi Kivinen, tfn 040 688 3776

Föredragnings-text: Enligt beslut av Sektionen för kollektivtrafik 31.3.2021 § 5 kan Pyttis, Fredrikshamn och Kotka ungdomsfullmäktige vardera utse en medlem och ersättare till sektionen för kollektivtrafik.

Vadim Kalinski och ersättaren Joonas Kontinen har representerat Fredrikshamns ungdomsfullmäktige till och med 31.12.2022.

En ny period har börjat för Fredrikshamns ungdomsfullmäktige 1.1.2023, då en ny ungdomsfullmäktige har valts samt dess representanter i sektionen för kollektivtrafik. Till ny representant har valts Alma Ärmänen och till hennes ersättare Ilona Lehtola.

Föredragande: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen

Förslag: Fredrikshamns ungdomsfullmäktiges nya representanter i sektionen för kollektivtrafik antecknas för kännedom.

Beslut: Antecknades för kännedom.

Verkställighet: Utdrag: Fredrikshamns ungdomsfullmäktige

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD

Sammanträdesdatum

Sida

Sektionen för kollektivtrafik

19.04.2023

6

D/988/00.00.01.00/2023

§ 13 Val av ny ersättare till sektionen för kollektivtrafik

Kara 21.2.2023 § 15

Beredare: Förvaltningskoordinator Pirjo Taponen, tfn 040 502 6046

Föredragningstext: Sektionen för kollektivtrafik ska välja en ny ersättare i stället för Tuija Pajala-Kauranen. Tuija Pajala-Kauranen har beviljats befrielse från sitt uppdrag som ersättare i stadsstrukturnämnden.

Kap. 2 § 4 i förvaltningsstadgan: "Stadsstrukturnämnden har en **sektion för kollektivtrafik** som fungerar i enlighet med transportservicelagen som en sådan regional myndighet som avses i 49 § i kommunallagen för området Kotka och Fredrikshamns städer samt Pyttis kommun och handhar uppgifter som gäller persontrafik inom sitt samverkansområde.

Stadsstrukturnämnden väljer sju (7) medlemmar till sektionen för kollektivtrafik för sin mandatperiod och en personlig ersättare för varje medlem. Av medlemmarna i sektionen utses fyra bland de ordinarie medlemmarna eller ersättarna i Kotka stads stadsstrukturnämnd. Fredrikshamns stad utser två ordinarie medlemmar jämte ersättare och Pyttis kommun utser en medlem jämte ersättare. Till ordförande för sektionen utser stadsstrukturnämnden en medlem som utses av Kotka stad och till vice ordförande en medlem som utses av Fredrikshamns stad."

Sektionen för kollektivtrafik sammansättning

<u>medlem</u>	<u>ersättare</u>
Hurtta Pia, ordf.	Pirttilä Päivi
Laamanen Krista	Raanti Siiri
Savolainen Kai	Kansonen Jani
Tujula Pirjo	<i>Pajala-Kauranen Tuija</i>
Porkka Auvo, vice ordf. Fredrikshamn	Heikkilä Juha
Uusiheimala Aarre, Fredrikshamn	Moilanen Kauko
Joas Timo, Pyttis	Pöyhönen Jouko

Föredragande: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen

Förslag: Stadsstrukturnämnden beslutar att bland sina ordinarie medlemmar eller ersättare utse en ny ersättare till sektionen för kollektivtrafik för den återstående mandatperioden.

Behandling av ärendet: Efter att ordföranden öppnade ärendet för diskussion bad Pirjo Tujula om ordet och föreslog Arja Tauria-Huttunen till ny ersättare i sektionen för kollektivtrafik.

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD

Sammanträdesdatum

Sida

Sektionen för kollektivtrafik

19.04.2023

7

Beslut: Stadsstrukturnämnden beslutade att utse Arja Tauria-Huttunen till ny ersättare i sektionen för kollektivtrafik för den återstående mandatperioden.

Verkställighet: Utdrag: Sektionen för kollektivtrafik

Joja 19.4.2023 § 13

Föredragande: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen

Förslag: Sektionen för kollektivtrafik antecknar valet av Arja Tauria-Huttunen till ny ersättare i sektionen för kollektivtrafik för den återstående mandatperioden för kännedom.

Beslut: Antecknades för kännedom.

Krista Laamanen anslöt till sammanträdet kl. 17.06 inför detta ärende.

Ingen anvisning för begäran om omprövning (Kommunall 136 §)

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD	Sammanträdesdatum	Sida
Sektionen för kollektivtrafik	19.04.2023	8

D/1894/08.01.00/2023

§ 14 Samverkansavtal om den behöriga regionala vägtrafikmyndigheten och den regionala persontrafikenheten

Joja 19.4.2023 § 14

Beredare: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen, tfn 040 076 0284
Kollektivtrafikchef Esa Partanen, tfn 040 624 7948

Föredragningstext: Sektionen för kollektivtrafik skickade ett utkast av det nya samverkansavtalet för behandling i kommunerna (Joja 14.9.2022 § 30).

Avtalet godkändes i kommunerna i december 2022 (Kotka Sf 12.12.2022 § 172, Fredrikshamn sf 13.12.2023 § 59, Pyttis sf 12.12.2022 § 45). Avtalet är nu undertecknat och giltigt.

Bilagor: Samverkansavtal om den regionala sektionen för kollektivtrafik och kollektivtrafikenheten

Föredragande: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen

Förslag: Sektionen för kollektivtrafik antecknar samverkansavtalet för kännedom.

Beslut: Antecknades för kännedom.

Verkställighet: Utdrag: Beredarna
Kanslichef
Förvaltnings- och utvecklingschef
Fredrikshamns stad / förändringsdirektör & förvaltningsdirektör
Pyttis kommun / livskraftschef & förvaltningsdirektör

Ingen anvisning för begäran om omprövning (Kommunall 136 §)

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD

Sammanträdesdatum

Sida

Sektionen för kollektivtrafik

19.04.2023

9

D/1893/08.01.00/2023

§ 15 Årsrapport för Kotkaregionens lokaltrafik 2022

Joja 19.4.2023 § 15

Beredare:

Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen, tfn. 040 076 0284
Kollektivtrafikchef Esa Partanen, tfn 040 624 7948

Föredragningstext:

De viktigaste verkningsfulla åtgärderna inom lokaltrafiken i regionen Kotka, Fredrikshamn och Pyttis år 2022 var inledandet av nya avtalsperioder inom kollektivtrafiken och ibruktagandet av ett nytt varumärke för kollektivtrafiken.

För regionens lokaltrafik inleddes nya trafikeringsavtal för alla objekt från början av 2022, med undantag av servicetaxiverksamheten i Kotka. I och med den nya trafikeringsperioden skedde en övergång till rena drivkrafter; 95 procent av trafiken kördes år 2022 på förnybar diesel i stället för den tidigare fossila dieseln. I samband med den nya trafikeringsperioden togs dessutom det nya varumärket Jonne & Minne – Kotkan seudun liikenne (Kotka regiontrafik) i bruk från början av 2022. Ibruktagandet av varumärket skedde via olika kanaler, varav de mest synliga var ibruktagandet av varumärket i tidtabellspublikationer, lätta sidotejpningar på en del av de tillfälliga bussarna samt ibruktagandet av Facebook- och Instagramkonton för Jonne & Minne.

Av de förnyelser som betjänar passagerarna var de mest betydande införandet av en möjlighet att följa bussarna i realtid via reseplaneraren, utvidgandet av störningsinformationen till olika kanaler samt införandet av mobilbetalsett i Waltti webbutik. Reagerandet på störningar samt informationen om störningar framhövdes framför allt i samband med chaufförernas omfattande frånvaro i januari-februari som anknöt till coronasituationen.

År 2022 återgick passagerarantalen inom Kotkaregionens lokaltrafik till nästan samma nivå som innan coronatiden, i förhållande till åren innan. I början av året var resandet ännu ganska klart lägre jämfört med 2019, men i slutet av året var skillnaden liten.

Ur kostnadssynvinkel steg kostnaderna för den mest betydande helheten, dvs. kollektivtrafikens driftskostnader, lite snabbare än budgeterat bland annat eftersom den snabba höjningen av bränslepriset höjde kostnadsindexet för busstrafiken, som driftsersättningarna är bundna till. Effekterna av kostnadsindexet märks med en viss fördröjning i de ersättningar som betalas, och för att bemöta den kommande kostnadshöjningen gjordes mindre besparingsåtgärder för Kotka lokaltrafik från och med augusti 2022.

I och med responsen från passagerare återgick man från början av oktober nästan helt till de tidigare tidtabellerna.

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD

Sammanträdesdatum

Sida 10

Sektionen för kollektivtrafik

19.04.2023

De övriga mest betydande skillnaderna i förhållande till budgeten var de större biljettintäkterna på grund av att passagerarantalen återhämtade sig snabbare än man hade förutsett samt statsunderstödet för 2022 som var klart större än man hade förutsett enligt informationen som erhöles på hösten, i vilken ingick stöd för rena drivkrafter samt för biljettintäkter som gått förlorade på grund av coronaepidemin samt stöd för höjda driftskostnader.

Såsom helhet betraktat var intäkterna och stöden som var större än man förutsett klart större än effekterna av kostnadsökningarna under 2022, varför enhetens ekonomiska resultat således var klart positivt i förhållande till budgeten.

Som bilaga finns en mer detaljerad årsrapport för 2022, som publiceras på kollektivtrafikens webbplats samt skickas till Traficom som årsrapport om kollektivtrafiken i enlighet med trafikavtalsförordningen.

Bilagor: Årsrapport för Kotkaregionens lokaltrafik 2022 (delas separat ut till sektionen före sammanträdet)

Föredragande: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen

Förslag: Sektionen för kollektivtrafik antecknar årsrapporten för kännedom.

Behandling av ärendet: Föredraganden gjorde ett nytt beslutsförslag enligt följande:

Sektionen för kollektivtrafik antecknar utkastet till årsrapport för lokaltrafiken 2022 för kännedom.

Kollektivtrafikchef Esa Partanen presenterade utkastet till årsrapport för lokaltrafiken 2022.

Beslut: Sektionen för kollektivtrafik antecknar utkastet till årsrapport för lokaltrafiken 2022 för kännedom.

Bilagor: Utkast till årsrapport för Kotkaregionens lokaltrafik 2022.

Timo Joas anslöt till sammanträdet kl. 17.10 inför detta ärende.

Verkställighet: Utdrag: Beredare
Fredrikshamns stad / förändringsledare
Pyttis kommun / livskraftschef

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD

Sammanträdesdatum

Sida

Sektionen för kollektivtrafik

19.04.2023

11

D/627/02.05.01.01/2023

§ 16 Statsunderstöd för kollektivtrafiken 2023

Joja 19.4.2023 § 16

Beredare: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen, tfn 040 076 0284
Kollektivtrafikchef Esa Partanen, tfn 040 624 7948

Föredragningstext: Kotka stad ansökte om statsunderstöd för kollektivtrafik 2023 av Traficom (Joja 8.2.2023 § 6). I sitt beslut 27.2.2023 beviljade Traficom statsunderstöd för kollektivtrafik 2023 till Kotka stad enligt följande:

Basfinansiering 630 000 euro

Klimatbaserad finansiering, främjande av rena drivkrafter och materiel:
442 000 euro

Projektet som främjar ökning av kollektivtrafikens andel som färdstätt:
– Elbussarna kommer till Kotkaregionen! – marknadsföringskampanj och -
materiel – understöd 15 000 euro (högst 50 procent av de totala
kostnaderna för projektet, med undantag av kostnaderna för rabattbiljett-
kampanjen, som inte finansieras 2023)

För följande projekt erhöles inget statsunderstöd:

- Marknadsföring av kollektivtrafiken blir en del av kommunikationen som rör evenemang i Kotkaregionen.
I beslutet konstaterades: Främjande av användning av kollektivtrafik vid evenemang är sådant som kan understödjas. De åtgärder som anges i ansökan är dock jämförbara med reklam och information på allmän nivå, för vilket projektfinansiering inte beviljas.
- Utveckling av uppföljningen av fyllnadsgraden rörande kollektivtrafikmateriel i Kotkaregionen I beslutet konstaterades: Temat är sådant som kan understödjas, men för att påvisa att projektet går att genomföra behövs en mer djupgående projektplan.

Understödet som slutligen betalas bestäms på grundval av ansökan om utbetalning.

Bilagor: Beslut om statsunderstöd angående Kotka stads persontrafik år 2023.

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD	Sammanträdesdatum	Sida
Sektionen för kollektivtrafik	19.04.2023	12

Föredragande: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen

Förslag: Sektionen för kollektivtrafik antecknar beslutet om statsunderstöd för kännedom.

Beslut: Antecknades för kännedom.

Verkställighet: Utdrag: Beredare
Controller/Toivonen
Fredrikshamns stad / förändringsdirektör
Pyttis kommun / livskraftschef

Ingen anvisning för begäran om omprövning (Kommunall 136 §)

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD	Sammanträdesdatum	Sida
Sektionen för kollektivtrafik	19.04.2023	13

§ 17 **Aktuell översikt av kollektivtrafiken**

Joja 19.4.2023 § 17

Beredare:	Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen, tfn 0400 760 284 kollektivtrafikchef Esa Partanen, tfn 040 624 7948
Föredragningstext:	Kollektivtrafikchef Esa Partanen och stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen berättar om Kotkaregionens kollektivtrafik samt om aktuella ärenden inom persontransportenheten.
Föredragande:	Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen
Förslag:	Sektionen för kollektivtrafik beslutar anteckna presentationen för kännedom.
Behandling av ärendet:	Kollektivtrafikchef Esa Partanen och stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen berättade om aktuella ärenden inom Kotkaregionens kollektivtrafik och persontransportenheten.
Beslut:	Antecknades för kännedom.
Bilagor:	Presentationen om aktuella ärenden inom kollektivtrafiken och persontransportenheten bifogas till protokollet. Jaakko Nordling avlägsnade sig från sammanträdet kl. 18.13 under detta ärende.
Verkställighet:	Utdrag: Beredare Fredrikshamns stad / förändringsledare Pyttis kommun / livskraftschef

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Sida

Sektionen för kollektivtrafik

19.04.2023

14

§ 18

Övriga ärenden

Joja 19.4.2023 § 18

Transportering av cyklar i mittpartiet på bussar

Aarre Uusiheimala framförde att det finns säkerhetsproblem med att cyklar transporteras i mittpartiet på stadsbussar, ifall cykeln till exempel rör på sig vid en plötslig inbromsning.

Esa Partanen svarade att

- det pågår en jämförelse av praxis i frågan beträffande städerna i Finland, i medelstora stadsregioner är den typiska praxisen att cyklar får transporteras också på stadsbussmateriel,
- möjligheter att förbättra säkerheten vid transportererna granskas tillsammans med trafikidkaren som trafikerar med stadsbussmateriel,
- och frågan granskas dessutom med avseende på främjande av hållbara resekedjor.

Ärendet diskuterades. Pia Hurtta konstaterade att frågan tas upp även på kommande sammanträden.

Verkställighet:

Utdrag: Kotka stad / stadsplaneringsdirektör
Kotka stad / kollektivtrafikchef
Fredrikshamns stad / förändringsledare
Pyttis kommun / livskraftschef

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

Anteckning om protokolljustering

ANVISNINGAR FÖR OMRÖVNINGSBEGÄRAN

Besvärsförbud

I fråga om följande beslut får det enligt 136 § i kommunallagen inte begäras omprövning eller anföras kommunalbesvär, eftersom beslutet endast gäller beredning eller verkställighet:

Paragraferna: **9–18**

I följande beslut får enligt 163 § i upphandlingslagen ändring inte sökas med stöd av kommunallagen eller lagen om rättegång i förvaltningsärenden, eftersom det är fråga om ärenden som hör till marknadsdomstolens behörighet:

Paragraferna: xx, xxx

Eftersom det i fråga om följande beslut kan begäras omprövning enligt 137 § i kommunallagen, får ändring i dem inte sökas genom besvär:

Paragraferna: xx, xxx

I följande beslut får det enligt 5 § 1 mom. i förvaltningsprocesslagen eller annan lagstiftning inte sökas ändring genom besvär:

Paragrafer och grunder för besvärsförbud

Anvisningar för omprövningsbegäran

Ärenden § xx, § xx ...

Omrövningsmyndighet och omprövningsrätt I ovan nämnda beslut kan ändring sökas genom omprövningsbegäran **till sektionen för kollektivtrafik.**

Omrövning får begäras av

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), samt
- kommunmedlemmar.

Avgift för omprövningsbegäran. Behandlingen av en omprövningsbegäran är avgiftsfri.

Tidsfristen för omprövningsbegäran

Omrövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

En part anses, om inte något annat påvisas, ha fått del av beslutet sju (7) dagar efter att ett brev därom har sänts eller vid den tidpunkt som angetts i ett särskilt delgivningsintyg. När vanlig elektronisk delgivning används, anses en part ha fått del av beslutet på den tredje (3) dagen efter att meddelandet sändes, om inte annat bevisas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut när protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet **24.4.2023**.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om omprövning inlämnas första vardagen därefter.

Omprövningsbegärens form, innehåll och bilagor En begäran om omprövning ska anföras skriftligt. Även ett elektroniskt dokument uppfyller kravet på skriftligt format.

I begäran om omprövning ska anges:

- beslut, i vilken ändring söks,
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas,
- grunderna till ändringsyrkandet.

Till begäran om omprövning ska fogas de handlingar som den som begär omprövning åberopar som stöd för sin begäran, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Omprövningsbegäran ska undertecknas av ändringssökanden, dennes lagliga företrädare eller ombud. Av skriften ska också framgå den persons namn som begär omprövning, och om hen inte är undertecknare också undertecknarens namn, bostadskommun, postadress och ett telefonnummer, dit meddelanden som hänför sig till ärendet kan sändas. Om meddelanden eller beslut angående begäran om omprövning kan delges som ett elektroniskt beslut, ber myndigheten också om e-postadress som kontaktuppgift.

Ett elektroniskt dokument behöver inte undertecknas, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Inlämnande av omprövningsbegäran till myndigheten Omprövningsbegäran ska inlämnas av ändringssökanden eller ett ombud som denne befullmäktigat till stadsstyrelsen inom tjänstetid innan tidsfristen för begäran om omprövning upphör.

Begäran om omprövning kan också lämnas in per fax eller e-post.

Ett elektroniskt meddelande anses ha kommit in till en myndighet när det finns tillgängligt för myndigheten i en mottagaranordning eller ett datasystem på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas.

En begäran om omprövning skickas alltid på avsändarens ansvar.

Omprövningsmyndighetens Kotka stad

kontaktuppgifter

Sektionen för kollektivtrafik

Kustaankatu 2, 48100 Kotka

(PB 205, 48101 Kotka)

Telefon: 05 234 5218, 05 234 5224 (registratorskontoret)

Fax: 05 234 4252

E-post: kirjaamo@kotka.fi

Tjänstetid: må–fr kl. 8.00–16.00, under sommartid som meddelas separat
må–fr kl. 8.00–15.00

Jag intygar att översättningen ovan till sitt innehåll motsvarar det för mig företedda skannade originalet.

Närpes den 26 april 2023

Helena Holmlund, auktoriserad translator från finska till svenska
(Lag om auktoriserade translatorer 1231/2007)